

Deo Patre in unitate Spíritus Sancti,
Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Who lives and reigns with God the
Father in the unity of the Holy Spirit,
God, forever and ever.

**MASS PROPER: FEBRUARY 11, THE APPARITION OF OUR BLESSED
LADY AT LOURDES**

MASS *Vidi civitátem* (white)

INTROIT Apocalypse 21: 2

Vidi civitátem sanctam, Jerúsalem
novam, descendéntem de cælo a
Deo, parátam sicut sponsam ornátam
viro suo. (Ps. 44: 2) Eructávit cor
meum verbum bonum: dico ego ópera
mea Regi. Glória Patri et Fílio et
Spíritui Sancto, sicut erat in princípio,
et nunc, et semper, et in sæcula
sæculórum. Amen. Vidi civitátem
sanctam, Jerúsalem novam,
descendéntem de cælo a Deo,
parátam sicut sponsam ornátam viro
suo.

COLLECT

Deus, qui per immaculátam Vírginis
Concepciónem dignum Filio tuo
habitáculum præparásti: súpplices a te
quæsumus; ut, eiúsdem Vírginis
Apparitiónem celebrántes, salútem
mentis et córporis consequámur. Per
Dóminum nostrum Jesum Christum,
Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat
in unitate Spíritus Sancti, Deus, per
ómnia sæcula sæculórum.

LESSON Apocalypse

11: 19; 12: 1, 10

Apértum est templum Dei in cælo: et
visa est arca testaménti eius in templo
ejus, et facta sunt fúlgura et voces et
terræmótus et grando magna. Et
signum magnum appáruit in cælo:
Múlter amícta sole, et luna sub
pédibus ejus, et in cápite ejus coróna
stellárum duódecim. Et audívi vocem
magnam in cælo dicéntem: Nunc facta
est salus et virtus, et regnum Dei
nostri et potéstas Christi ejus.

I saw the holy city, New Jerusalem,
coming down out of heaven from God,
made ready as a bride adorned for her
husband. (Ps. 44: 2) My heart
overflows with a goodly theme; as I
sing my ode to the King. Glory be to
the Father, and to the Son, and to the
Holy Spirit, as it was in the beginning,
is now, and ever shall be, world
without end. Amen. I saw the holy
city, New Jerusalem, coming down out
of heaven from God, made ready as a
bride adorned for her husband.

O God, who by the Immaculate
Conception of the Virgin didst prepare
a worthy habitation for Thy Son; we
humbly beseech Thee, that we who
celebrate the feast of the Apparition of
the same holy Virgin, may obtain
health both of soul and body. Through
our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who
lives and reigns with Thee in the unity
of the Holy Spirit, God, forever and
ever.

The temple of God in heaven was
opened, and there was seen the ark of
His covenant in His temple, and there
came flashes of lightning, and peals of
thunder, and an earthquake, and great
hail. And a great sign appeared in
heaven: a woman clothed with the
sun, and the moon was under her feet,
and upon her head a crown of twelve
stars. And I heard a loud voice in
heaven saying, Now has come the
salvation, and the power of the
kingdom of our God; and the authority
of His Christ.

GRADUAL Song of Solomon 2: 12

Flores apparuérunt in terra nostra, tempus putationis advénit, vox túrturis áudita est in terra nostra. (Song: 10, 14) Surge, amíca mea, speciósá mea, et veni: colúmba mea in foramínibus petræ, in cavérna macériæ.

(From Septuagesima until Easter the Lesser Alleluia is omitted and the Tract is said instead)

LESSER ALLELUIA

Allelúja, allelúja. Osténde mihi fáciem tuam, sonet vox tua in áuribus meis: voxenim tua dulcis, et fácies tua decóra. Allelúja.

TRACT Judith 15: 10

Tu glória Jerúsalem, tu lætítia Israël, tu honorificéntia pópuli nostri. (Song 4: 7) Tota pulchra es, María: et mácula originális non est in te. Felix es, sacra Virgo María, et omni laude digníssima, quæ serpéntis caput virgíneo pede contrivísti.

GOSPEL Luke 1: 26-31

In illo témpore: Missus est Angelus Gábriel a Deo in civitátem Galilææ, cui nomen Názareth, ad Vírginem desponsátam viro, cui nomen erat Joseph, de domo David, et nomen Vírginis María. Et ingræssus Ángelus ad eam dixit: Ave, grátia plena; Dóminus tecum: benedícta tu in muliéribus. Quæ cum audísset, turbáta est in sermóne ejus: et cogitábat, qualis esset ista salutátio. Et ait Ángelus ei: Ne tímeas, María, invenísti enim grátiam apud Deum: ecce, concípies in útero et páries fílium, et vocábis nomen ejus Jesum.

The flowers have appeared in our land, the time of pruning is come, the voice of the turtle is heard in our land. (Song: 10, 14) Arise, my love, my beautiful one, and come; my dove in the clefts of the rock, in the hollow places of the wall.

Alleluia, alleluia. Show me thy face, let thy voice sound in mine ears, for thy voice is sweet and thy face comely. Alleluia.

You are the glory of Jerusalem, you are the joy of Israël, you are the honor of our people. (Song 4: 7) You are all beautiful, O Mary, and there is in you no stain of original sin. Happy are you, O holy Virgin Mary, and most worthy of all praise, who with your virgin foot have crushed the serpent's head.

In those days, the angel Gabriel was sent from God into a city of Galilee, called Nazareth to a virgin espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David : and the virgin's name was Mary. And the angel being come in, said unto her : Hail, full of grace, the Lord is with thee: blessed art thou among women. Who having heard, was troubled at his saying and thought with herself what manner of salutation this should be. And the angel said to her: Fear not, Mary, for thou hast found grace with God. Behold thou shalt conceive in thy womb and shalt bring forth a Son : and thou shalt call His name Jesus.

OFFERTORY Luke 1: 28

Ave, grátia plena; Dóminus tecum: benedícta tu in muliéribus.

SECRET

Hóstia laudis, quam tibi, Dómine, per mérita gloriósæ et immaculátæ Vírginis offerimus, sit tibi in odórem suavitátis, et nobis optátam cónferat cörperis et ánimæ sanitátem. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

PREFACE OF THE BVM

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Et te in Festivitate beátæ Mariæ semper Vírginis collaudáre, benedícere et prædicáre. Quæ et Unigénitum tuum Sancti Spíritus obumbratióne concépit: et, virginitátis glória permanén-te, lumen ætérnum mundo effúdit, Jesum Christum, Dóminum nostrum. Per quem maiestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli cælórúmque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítte iúbeas, deprecámur, súpplici confessiόne dicéntes:

COMMUNION Psalms 64: 10

Visitásti terram et inebriásti eam, multiplicásti locupletáre eam.

POSTCOMMUNION

Quos cælésti, Dómine, aliménto satiásti, súblevet dextera Genetrícis tuæ immaculátæ: ut ad ætérnam pátriam, ipsa adjuvánte, perveníre mereámur: Qui vivis et regnas, cum

Hail, full of grace, the Lord is with thee, blessed art thou amongst women.

May the sacrifice of praise, which we offer Thee, O Lord, by the merits of the glorious and Immaculate Virgin, rise up to heaven as a sweet savor: and may it obtain for us that physical and moral health which we desire. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

It is truly meet and just, right and for our salvation that we always and everywhere give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God: and that we should praise and bless, and proclaim Thee, in this feast of the Blessed Virgin Mary, ever Virgin: Who also conceived Thine only-begotten Son by the overshadowing of the Holy Spirit, and the glory of her virginity still abiding, gave forth to the world the everlasting Light, Jesus Christ our Lord. Through Whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations adore, the Powers tremble: the heavens and the hosts of heaven, and the blessed Seraphim, together celebrate in exultation. With whom, we pray Thee, command that our voices of supplication also be admitted in confessing Thee saying:

Thou hast visited the earth, and hast plentifully watered it; thou hast in many ways enriched it.

O Lord, may the right hand of Thine Immaculate Mother uplift us whom Thou hast satisfied with this heavenly food: that by her help we may deserve to come to our eternal fatherland.